

**An alle Teilnehmer der Turnkurse und Schwimmstunden im SC Neugries,**

die Beschränkungen zur Eindämmung der Corona Krise erlauben in den nächsten Wochen keine sportlichen Aktivitäten in Gruppen. Die Turnhallen und Schwimmbäder bleiben geschlossen.

Wie kann es weiter gehen?

Wir haben ein tolles Angebot für euch aufgelegt. Wir bieten unsere Kurse so weit als möglich im Online-Format an. Wer für einen unserer Turnkurse den Jahresbeitrag bezahlt hat, kann ohne Einschränkungen an allen Online-Kursen teilnehmen. Dieses Angebot gilt auch für die Teilnehmer an unseren Schwimmstunden. Die angebotenen Online-Kurse findet Ihr auf unserer Homepage unter: [www.neugries.it/de/online-kurse](http://www.neugries.it/de/online-kurse). Eine E-Mail an [info@neugries.it](mailto:info@neugries.it) genügt, und wir schicken euch alle notwendigen Informationen zur Teilnahme.

Sollten die Turnhallen und Schwimmbäder für einen längeren Zeitraum geschlossen bleiben, werden wir im Laufe der nächsten Monate entscheiden, ob der Kursbeitrag für das heurige Jahr nachträglich reduziert wird.

Wer allerdings unser Online-Angebot nicht beanspruchen kann oder nicht möchte, wer nicht auf das Öffnen der Turnhallen oder der Schwimmbäder warten will, dem erstatten wir die Kursgebühr umgehend zurück. Bitte auch dafür eine E-Mail an [info@neugries.it](mailto:info@neugries.it).

Wir hoffen, dass wir auch in Krisenzeiten mit diesem Angebot für euch da sein können, bleiben wir in Bewegung!

Mit sportlichen Grüßen  
SC Neugries

**A tutti i partecipanti dei corsi fitness e ai nuotatori del SC Neugries,**

le restrizioni per contenere la diffusione del corona virus non consentono attività sportive di gruppo per le prossime settimane. Pertanto, le palestre e le piscine rimarranno chiuse.

Come andare avanti?

Abbiamo pensato per voi ad una grande offerta. Per quanto possibile, i nostri corsi saranno online. Se avete pagato la quota annuale per uno dei nostri corsi di ginnastica, potete partecipare a tutti i corsi online senza alcuna limitazione. Questa formula vale anche per coloro che si sono iscritti per nuotare. I corsi online offerti sono disponibili sul nostro sito web: [www.neugries.it/it/corsi-online](http://www.neugries.it/it/corsi-online).

Basta inviare una e-mail a [info@neugries.it](mailto:info@neugries.it) e vi invieremo tutte le informazioni necessarie per la partecipazione.

Se le palestre e le piscine rimarranno chiuse per un periodo di tempo più lungo, decideremo nel corso dei prossimi mesi se la quota del corso per quest'anno sarà poi ridotta.

Tuttavia, se non potete o non volete approfittare della nostra offerta online, o se non volete aspettare la riapertura delle palestre e delle piscine, la quota del corso sarà rimborsata immediatamente. Si prega di inviare sempre una e-mail a [info@neugries.it](mailto:info@neugries.it).

Ci auguriamo che con questa offerta vi possiamo essere vicini anche in tempi di crisi, continuiamo a muoverci!

Cordiali saluti a tutti gli sportivi  
SC Neugries